

ID Italian
design

IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA



Wonder Wave

WATER WAVES IRON
PLANCHA DE ONDAS AL AGUA

ES PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. Siempre apagar el aparato y desconectar el aparato de la fuente de alimentación inmediatamente después de su uso.
2. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
3. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
4. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. Nunca usar con las manos mojadas.
7. Mantener el aparato apartado del agua.
8. El aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
9. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
10. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.
11. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes y húmedas. No enrollar el cable alrededor del aparato. No tire del cable sobre bordes afilados, no lo sujete en su lugar, ni lo deje colgar, ni transporte el aparato agarrándolo del cable.
12. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.
13. Esta unidad se calienta durante su utilización. No dejar que las superficies calientes toquen los ojos o la piel. Nunca agarre el aparato por o cerca de las placas cuando el aparato esté encendido.
14. Coloque este producto sobre una superficie resistente al calor y manténgalo alejado de materiales inflamables y explosivos (como toallas, ropa, encendedores, sprays, etc.).
15. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
16. No utilizar un cable de prolongación con este aparato.
17. Limpie el aparato sólo con un trapo suave y húmedo y siempre después de que se haya enfriado.
18. Dejar enfriar el aparato antes de guardarlo.
19. El aparato no debe entrar en contacto con material inflamable. Tampoco debe usarse cerca de material inflamable porque las placas de aluminio alcanzan una temperatura de aproximadamente 210° C.
20. Nunca cubra las placas de aluminio con ningún objeto.
21. Usar solo con pelo natural.
22. IMPORTANTE: El aparato nunca debe encenderse cuando las placas estén cerradas con el seguro de bloqueo. Asegúrese de haber quitado el bloqueo de las placas y que estén abiertas.
23. PRECAUCIÓN: Riesgo de quemaduras con productos capilares como la laca para el cabello ya que se puede causar quemaduras cuando la sustancia entra en contacto con las placas calientes.
24. Este aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo siempre a un técnico calificado.



ES MODO DE EMPLEO

1. Encender el aparato: Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación y encienda el dispositivo con el botón de encendido.
2. Deje que el aparato se caliente. El ajuste de calor por defecto es de 150° C.
3. Cuando el ajuste de la temperatura muestra 150° C, puede ajustar la temperatura según su preferencia: Presione el botón "+" para aumentar la temperatura o presione el botón "-" para disminuir la temperatura. Se pueden cambiar 10° C de una sola vez al pulsar el botón "+/-". La pantalla le indica la temperatura que ha seleccionado.
4. Presione el botón de encendido dos veces rápidamente, la temperatura se bloqueará. Presione el botón de encendido dos veces rápidamente de nuevo, la temperatura se desbloquea entonces.
5. Peinar el cabello.
6. Divida su cabello en aproximadamente en mechones de 5 cm de ancho.
7. Sostenga el aparato por el mango, siempre a una distancia segura de la piel y los ojos. Use un espejo.

- 8.** Comience en las raíces y coloque el mechón (uno cada vez) entre las placas y presiona firmemente.
- 9.** 10 segundos después, libere el pelo, la curva se mostrará en el cabello. Repita ese procedimiento desde la raíz hasta las puntas de su cabello hasta conseguir el resultado deseado.
- 10.** Después de terminar de trabajar todo el cabello, deje que se enfríe. Luego puede peinarlo, aplicar laca, etc.
- 11.** Apague el aparato con el interruptor de apagado y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- 12.** Deje que el aparato se enfríe completamente sobre una superficie resistente al calor antes de guardarlo.
- 13.** Limpie el aparato con un paño húmedo una vez esté frío y desenchufado.

ES MEDIO AMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva). Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance. To reduce any risk of accident, take the following precautions:

- 1.** Always turn off the appliance and disconnect the appliance from the power source immediately after use.
- 2.** Never use the appliance while you are in the bath.
- 3.** IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink.
- 4.** Do not immerse or drop into the water or any other liquid.
- 5.** If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.
- 6.** Never use with wet hands.
- 7.** Keep the appliance away from water.
- 8.** An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.
- 9.** Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.
- 10.** Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.
- 11.** Keep the cord away from heat or hot and humid surfaces. Do not wrap the cord around the appliance. Do not pull the cord over sharp edges, hold it in place, let it hang, or carry the appliance by the cord.
- 12.** Do not use the appliance if you are drowsy.
- 13.** This unit becomes hot during use. Do not let hot surfaces touch eyes or skin. Never hold the appliance by or near the plates when the appliance is on.
- 14.** Please place this product on a heat-resistant surface, and please keep it away from flammable and explosive materials (such as towels, clothes, lighters, sprays, etc.)
- 15.** Children of 8 and more years old are capable of using this device. The persons having reduced or non-existent physical, sensory or mental abilities have to obtain the authorisation of their guardian or one of their relatives, so that this person can supervise or teach them how to use the device in a safe way and by specifying the dangers related to its use. Children should not play with the device. The cleanliness and the maintenance of the device must be done by the user. Children cannot undertake its cleaning up without the supervision of an adult.
- 16.** Do not use an extension cable with this appliance.
- 17.** Clean the appliance only with a soft, damp cloth and always after it has cooled down.
- 18.** Allow the appliance to cool down before storing it.
- 19.** The appliance must not come into contact with flammable material. It should also not be used near flammable material because the aluminium plates reach a temperature of approximately 210° C.



- 20.** Never cover the aluminium plates with any object.
- 21.** Use only with natural hair.
- 22. IMPORTANT:** The appliance must never be switched on when the plates are closed with the lock. Make sure the plates are unlocked and open.
- 23. CAUTION:** Risk of burns with hair products such as hairspray as burns can be caused when the substance comes into contact with hot plates.
- 24.** This appliance does not contain any user serviceable parts. Do not try to repair the appliance yourself. Always bring it to qualified technician.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

- 1.** Switch on the device: Connect the device to the power supply and switch on the device with the power button.
- 2.** Allow the appliance to heat up. The default heat setting is 150° C.
- 3.** When the temperature setting shows 150° C, you can adjust the temperature according to your preference:
Press the "+" button to increase the temperature or press the "-" button to decrease the temperature.
You can change 10° C at a time by pressing the "+/-" button. The display will indicate the temperature you have selected.
- 4.** Press the power button twice quickly, the temperature will be locked. Press the power button twice quickly again, the temperature is then unlocked.
- 5.** Comb the hair.
- 6.** Divide your hair into approximately 5 cm wide strands.
- 7.** Hold the appliance by the handle, always at a safe distance from skin and eyes. Use a mirror.
- 8.** Start at the roots and place the strand (one at a time) between the plates and press firmly.
- 9.** 10 seconds later, release the hair, the curve will show on the hair. Repeat that procedure from the roots to the ends of your hair until you get the desired result.
- 10.** After you have finished working all the hair, let it cool down. Then you can comb it, apply hairspray, etc.
- 11.** Switch off the appliance with the off switch and disconnect it from the power supply.
- 12.** Allow the appliance to cool down completely on a heat-resistant surface before storing it.
- 13.** Clean the appliance with a damp cloth once it is cool and unplugged.

EN ENVIRONMENT



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs. This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

FR PRÉCAUTIONS

S'il vous plaît lire les instructions avant d'utiliser cet appareil. Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

- 1.** Toujours débrancher l'appareil immédiatement après son utilisation.
- 2.** Ne pas utiliser en prenant un bain.
- 3.** Avertissement: IEC 60417 - 5582: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.
- 4.** Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
- 5.** Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
- 6.** Ne jamais utiliser avec des mains mouillées.
- 7.** Maintenir l'appareil loin de l'eau.
- 8.** L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.
- 9.** Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle il a été conçu, comme indiqué dans le manuel



d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.

10. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son câble de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a subi divers dommages dû à l'eau. Apporter l'appareil au service technique spécialisé et compétant pour un examen et une réparation de ce dernier.

11. Maintenir le câble loin de toutes sources de chaleur ou de surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil. Ne tirez pas le cordon sur des bords tranchants, ne le maintenez pas en place, ne le laissez pas pendre et ne portez pas l'appareil en le tenant par le cordon.

12. Ne jamais utiliser dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.

13. Cet appareil devient chaud pendant son utilisation. Ne laissez pas les surfaces chaudes entrer en contact avec les yeux ou la peau. Ne tenez jamais l'appareil par ou près des plaques lorsque l'appareil est allumé.

14. Placez ce produit sur une surface résistante à la chaleur et tenez-le éloigné des matériaux inflammables et explosifs (tels que serviettes, vêtements, briquets, sprays, etc.).

15. Ce produit n'est pas recommandé à l'usage des enfants ou autres personnes sans surveillance ou assistance, si l'état physique, sensoriel ou mental limite cette personne à utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

16. Ne pas utiliser de câble de rallonge avec cet appareil.

17. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide et toujours l'éteindre et le débrancher.

18. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

19. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables car les plaques d'aluminium atteignent une température d'environ 210° C.

20. Ne jamais recouvrir les plaques d'aluminium avec un objet quelconque.

21. A n'utiliser qu'avec des cheveux naturels.

22. IMPORTANT : L'appareil ne doit jamais être mis sous tension lorsque les plaques sont verrouillées par le dispositif de verrouillage. Assurez-vous que le verrou a été retiré des plaques et qu'elles sont ouvertes.

23. ATTENTION : Risque de brûlures avec des produits capillaires tels que la laque pour cheveux, car des brûlures peuvent être provoquées lorsque la substance entre en contact avec les plaques chauffantes.

24. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez-la toujours à un technicien qualifié.

FR **MODE D'EMPLOI**

1. Allumer l'appareil : connectez l'appareil à l'alimentation électrique et allumez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation.

2. Laissez l'appareil chauffer. Le réglage par défaut de la chaleur est de 150° C.

3. Lorsque le réglage de la température indique 150° C, vous pouvez régler la température selon vos préférences : Appuyez sur le bouton "+" pour augmenter la température ou sur le bouton "-" pour la diminuer.

Vous pouvez modifier 10° C à la fois en appuyant sur le bouton "+/-". L'affichage indique la température que vous avez sélectionnée.

4. Appuyez deux fois rapidement sur le bouton d'alimentation, la température sera verrouillée. Appuyez à nouveau deux fois rapidement sur le bouton d'alimentation, la température est alors déverrouillée.

5. Peignez les cheveux.

6. Divisez vos cheveux en mèches d'environ 5 cm de large.

7. Tenez l'appareil par la poignée, toujours à une distance sûre de la peau et des yeux. Utilisez un miroir.

8. Commencez par les racines et placez la mèche (une à la fois) entre les plaques et appuyez fermement.

9. 10 secondes plus tard, relâchez les cheveux, la courbe apparaîtra sur les cheveux. Répétez cette procédure de la racine à la pointe de vos cheveux jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité.

10. Une fois que vous avez fini de travailler tous les cheveux, laissez-les refroidir. Ensuite, vous pouvez les peigner, appliquer de la laque, etc.

11. Éteignez l'appareil avec l'interrupteur d'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.

12. Laissez l'appareil refroidir complètement sur une surface résistant à la chaleur avant de le ranger.

13. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide une fois qu'il est refroidi et débranché.

FR ENVIRONNEMENT



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés). Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.
3. Warnung: IEC 60417 - 5582: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
4. Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.
5. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus den Netzstecker raus.
6. Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
7. Niemals mit nassen Händen verwenden.
8. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
9. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde, wie in diesem Handbuch gezeigt wird. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen.
10. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in die nächste autorisierte Kundendienststel.
11. Halten Sie das Kabel von Hitze oder heißen Oberflächen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten, halten Sie es nicht fest, lassen Sie es nicht baumeln, und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
12. Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
13. Dieses Gerät wird während des Gebrauchs heiß. Achten Sie darauf, dass heiße Oberflächen nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommen. Fassen Sie das Gerät niemals an den Platten oder in deren Nähe an, wenn es eingeschaltet ist.
14. Stellen Sie dieses Produkt auf eine hitzebeständige Oberfläche und halten Sie es von brennbaren und explosiven Materialien (wie Handtüchern, Kleidung, Feuerzeugen, Sprays usw.) fern.
15. Dieses Gerät darf auch von Kindern im Alter ab 8 Jahre alt und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, wenn sie eine entsprechende Ausbildung der Verwendung des Geräts bekommen haben und sie auch die verschiedenen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung sollte es nicht von unbeaufsichtigten Kindern getan werden.
16. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
17. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und schalten Sie es immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
18. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
19. Das Gerät darf nicht mit brennbarem Material in Berührung kommen. Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden, da die Aluminiumplatten eine Temperatur von ca. 210° C erreichen.
20. Decken Sie die Aluminiumplatten niemals mit einem Gegenstand ab.
21. Nur bei natürlichem Haar verwenden.
22. WICHTIG: Das Gerät darf niemals eingeschaltet werden, wenn die Platten mit der Verriegelung verriegelt sind. Vergewissern Sie sich, dass das Schloss von den Platten entfernt wurde und dass sie offen sind.



- 23. ACHTUNG:** Verbrennungsgefahr mit Haarprodukten wie Haarspray, da Verbrennungen verursacht werden können, wenn die Substanz mit den heißen Platten in Kontakt kommt.
- 24.** Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten. Bringen Sie es immer zu einem qualifizierten Techniker.

DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem) Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

IT AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Per ridurre il rischio di incidenti, adottare le seguenti precauzioni:

1. Staccare l'apparecchio dalla spina elettrica dopo l'uso.
2. Non utilizzare quando si sta facendo una doccia.
3. IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, doccie, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.
4. Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.
5. Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.
6. Non utilizzare mai con le mani bagnate.
7. Tenere lontano da fonti d'acqua.
8. Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica.
9. Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.
10. Non mettere mai in funzione questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se è caduto in acqua. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.
11. Evitare di annodare il cavo di alimentazione o che entri in contatto con fonti di calore. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non tirare il cavo su spigoli vivi, non tenerlo in posizione, non lasciarlo penzolare e non trasportare l'apparecchio per il cavo.
12. Non utilizzarlo quando si ha sonno.
13. L'unità si riscalda durante l'uso. Evitare che le superfici calde tocchino gli occhi o la pelle. Non tenere mai l'apparecchio per o vicino alle piastre quando l'apparecchio è acceso.
14. Collocare il prodotto su una superficie resistente al calore e tenerlo lontano da materiali infiammabili ed esplosivi (come asciugamani, vestiti, accendini, spray, ecc.).
15. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
16. Non usare prolunga.
17. Pulire l'apparecchio con un panno umido e spegnerlo e staccare sempre la spina.
18. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
19. L'apparecchio non deve entrare in contatto con materiali infiammabili. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di materiali infiammabili, poiché le piastre di alluminio raggiungono una temperatura di circa 210°C.
20. Non coprire mai le piastre di alluminio con alcun oggetto.
21. Utilizzare solo con capelli naturali.
22. **IMPORTANTE:** L'apparecchio non deve mai essere acceso quando le piastre sono bloccate con il dispositivo di blocco. Assicurarsi che il blocco sia stato rimosso dalle piastre e che queste siano aperte.
23. **ATTENZIONE:** rischio di ustioni con prodotti per capelli come la lacca, poiché la sostanza può entrare in contatto con le piastre calde.



24. Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Rivolgersi sempre a un tecnico qualificato.

IT ENVIRONNEMENT

- 1.** Accendere il dispositivo: collegare il dispositivo all'alimentazione e accenderlo con il pulsante di accensione.
- 2.** Lasciare che l'apparecchio si riscaldi. L'impostazione predefinita del calore è 150°C.
- 3.** Quando l'impostazione della temperatura indica 150°C, è possibile regolare la temperatura in base alle proprie preferenze: Premere il pulsante "+" per aumentare la temperatura o il pulsante "-" per diminuirla. È possibile modificare 10°C alla volta premendo il pulsante "+/-". Il display indicherà la temperatura selezionata.
- 4.** Premendo due volte rapidamente il pulsante di accensione, la temperatura verrà bloccata. Premere di nuovo due volte rapidamente il pulsante di accensione, per sbloccare la temperatura.
- 5.** Pettinare i capelli.
- 6.** Dividere i capelli in ciocche larghe circa 5 cm.
- 7.** Tenere la piastra per l'impugnatura, sempre a distanza di sicurezza dalla pelle e dagli occhi. Utilizzate uno specchio.
- 8.** Partendo dalle radici, posizionare le ciocche (una alla volta) tra le piastre e premere con forza.
- 9.** 10 secondi dopo, rilasciare i capelli e l'onda apparirà sui capelli. Ripetere questa procedura dalle radici alle punte dei capelli fino a raggiungere il risultato desiderato.
- 10.** Dopo aver finito di lavorare tutti i capelli, lasciarli raffreddare. Poi si può pettinare, applicare la lacca, ecc.
- 11.** Spegnerne l'apparecchio con l'interruttore e scollegarlo dalla rete elettrica.
- 12.** Prima di riporre l'apparecchio, lasciarlo raffreddare completamente su una superficie resistente al calore.
- 13.** Pulire l'apparecchio con un panno umido una volta raffreddato e scollegato.

IT AMBIENTE



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata).

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho. Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

- 1.** Desligue sempre o aparelho depois da sua utilização.
- 2.** Não utilizar durante o duche.
- 3.** Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água.
- 4.** Não deixar cair água ou outro líquido.
- 5.** Se o aparelho cae na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
- 6.** Nunca usar com as mãos molhadas.
- 7.** Manter o aparelho longe da água.
- 8.** O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.
- 9.** Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
- 10.** Não utilizar este aparelho se tem o cabo ou a tomada danificados, se não está a funcionar corretamente, se está de alguma forma danificado ou se caiu a água, levar o aparelho ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar.
- 11.** Manter o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes.



Não enrolar o cabo a volta do aparelho. Não puxar o cordão sobre bordas afiadas, mantê-lo no lugar, deixá-lo balançar, ou transportar o aparelho pelo cordão.

12. Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.

13. Esta unidade torna-se quente durante a sua utilização. Não permitir que superfícies quentes toquem os olhos ou a pele. Nunca segurar o aparelho junto ou perto das placas quando o aparelho é ligado.

14. Colocar este produto sobre uma superfície resistente ao calor e mantê-lo longe de materiais inflamáveis e explosivos (tais como toalhas, roupa, isqueiros, sprays, etc.).

15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes foi dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com a aparelho. A limpeza e o mantimento a realizar pelo usuário não devem realizar-lo as crianças sem supervisão.

16. Não utilizar um cabo de prolongação com este aparelho.

17. Limpe o aparelho com um pano húmido e desligue-o sempre e desligue-o da tomada.

18. Deixar arrefecer o aparelho antes de o armazenar.

19. O aparelho não deve entrar em contacto com material inflamável. O aparelho não deve ser utilizado perto de material inflamável porque as placas de alumínio atingem uma temperatura de aproximadamente 210°C.

20. nunca cobrir as placas de alumínio com qualquer objecto.

21. Usar apenas com cabelo natural.

22. IMPORTANTE: O aparelho nunca deve ser ligado quando as placas estão bloqueadas com o dispositivo de bloqueio. Certificar-se de que a fechadura foi retirada das placas e que estão abertas.

23. CUIDADO: O risco de queimaduras com produtos capilares como a laca, uma vez que as queimaduras podem ser causadas quando a substância entra em contacto com as placas quentes.

24. Este aparelho não contém quaisquer peças reparáveis pelo utilizador. Não tente fazer a manutenção do aparelho por conta própria. Leve-o sempre a um técnico qualificado.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Ligar o dispositivo: Ligar o dispositivo à fonte de alimentação e ligar o dispositivo com o botão de ligar/desligar.

2. Permitir que o aparelho aqueça. A configuração padrão de calor é 150°C.

3. Quando a configuração da temperatura mostra 150°C, pode ajustar a temperatura de acordo com a sua preferência:

Pressionar o botão “+” para aumentar a temperatura ou pressionar o botão “-” para diminuir a temperatura.

Pode alterar 10°C de cada vez, premindo o botão “+/-”. O visor indicará a temperatura que seleccionou.

4. Premir duas vezes rapidamente o botão de ligar/desligar, a temperatura será bloqueada. Premir duas vezes rapidamente o botão de ligar novamente, a temperatura é então desbloqueada.

5. Pentear o cabelo.

6. Divida o seu cabelo em mechas de aproximadamente 5 cm de largura.

7. Segurar o aparelho pela pega, sempre a uma distância segura da pele e dos olhos. Utilizar um espelho.

8. Comece pelas raízes e coloque a madeixa(uma de cada vez) entre as placas e pressione firmemente.

9. 10 segundos mais tarde, solte o cabelo, a curva irá aparecer no cabelo. Repita este procedimento desde as raízes até às pontas do seu cabelo, até alcançar o resultado desejado.

10. Depois de ter terminado de trabalhar todo o cabelo, deixe-o arrefecer. Depois pode penteá-lo, aplicar laca, etc.

11. Desligar o aparelho com o interruptor de desligar e desligá-lo da fonte de alimentação.

12. Deixar o aparelho arrefecer completamente sobre uma superfície resistente ao calor antes de o armazenar.

13. Limpar o aparelho com um pano húmido assim que estiver frio e desligado da tomada.

PT MEIO AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada). Este

símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączać urządzenie bezpośrednio po użyciu.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582: Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
4. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do wody lub innej cieczy.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.
6. Nigdy nie używać mokrymi rękami.
7. Trzymać urządzenie z dala od wody.
8. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.
9. Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta. Nie stosować dodatkowych wkcesoriów nie wskazanych przez producenta.
10. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone lub wpadło do wody. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.
11. Trzymać przewód z dala od ciepła i rozgrzanych powierzchni. Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia. Nie należy przeciągać przewodu przez ostre krawędzie, przytrzymywać go, pozwalać mu zwisać, ani przenosić urządzenia za przewód.
12. Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.
13. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Nie dopuszczać do kontaktu gorących powierzchni z oczami lub skórą. Nigdy nie trzymaj urządzenia za płyty lub w ich pobliżu, gdy urządzenie jest włączone.
14. Umieścić ten produkt na powierzchni odpornej na działanie ciepła i trzymaj go z dala od materiałów łatwopalnych i wybuchowych (takich jak ręczniki, ubrania, zapalniczki, spraye itp).
15. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania urządzenia i poinformowane bezpiecznym sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.
16. Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.
17. Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką i zawsze wyłączać je i odłączać od zasilania.
18. Przed przechowywaniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.
19. Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałem łatwopalnym. Urządzenie nie może być używane w pobliżu materiałów łatwopalnych, ponieważ płyty aluminiowe osiągają temperaturę ok. 210°C.
20. Nigdy nie przykrywać płyt aluminiowych żadnym przedmiotem.
21. Stosować wyłącznie do włosów naturalnych.
22. WAŻNE: Urządzenie nigdy nie może być włączone, gdy płyty są zablokowane za pomocą blokady. Upewnij się, że zamek został usunięty z płyt i że są one otwarte.
23. UWAGA: Ryzyko poparzenia produktami do włosów, takimi jak lakier do włosów, ponieważ w przypadku kontaktu substancji z gorącymi płytami może dojść do poparzeń.
24. To urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie należy podejmować prób samodzielnego serwisowania urządzenia. Zawsze zabieraj go do wykwalifikowanego technika.



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Włączenie urządzenia: podłącz urządzenie do zasilania i włącz urządzenie przyciskiem zasilania.
2. Pozwól, aby urządzenie się nagrzało. Domyślne ustawienie ciepła to 150°C.
3. Gdy ustawienie temperatury pokazuje 150°C, można dostosować temperaturę do swoich preferencji:
Naciśnij przycisk "+", aby zwiększyć temperaturę lub naciśnij przycisk "-", aby zmniejszyć temperaturę.
Można zmienić 10°C jednocześnie, naciskając przycisk "+/-".
Na wyświetlaczu pojawi się wybrana temperatura.
4. Naciśnij szybko dwa razy przycisk zasilania, temperatura zostanie zablokowana. Ponownie naciśnij szybko dwa razy przycisk zasilania, temperatura zostanie wtedy odblokowana.
5. Rozczesz włosy.
6. Podziel włosy na pasma o szerokości około 5 cm.
7. Urządzenie należy trzymać za uchwyt, zawsze w bezpiecznej odległości od skóry i oczu. Użyj lustra.
8. Zacznij od nasady i umieść pasmo (jedno na raz) pomiędzy płytkami i mocno dociśnij.
9. 10 sekund później zwolnij włosy, krzywa pokaże się na włosach. Powtarzaj tę procedurę od nasady do końcówek włosów, aż uzyskasz pożądany efekt.
10. Po zakończeniu pracy wszystkich włosów, pozwól im ostygnąć. Potem można je rozczesać, spryskać lakierem itp.
11. Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem i odłączyć je od zasilania.
12. Przed przechowywaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie na powierzchni odpornej na działanie ciepła.
13. Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką po ostygnięciu i odłączeniu od zasilania.

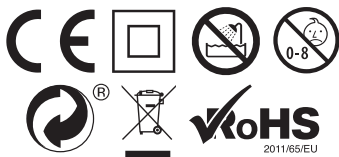
PL ŚRODOWISKO



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny).

Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii. Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.

110-240V. ~ 50/60Hz. 82W.



**Teléfono de atención al cliente /
Customer office telephone**

España / Spain	902 122 135
Países Bajos/ Netherlands	00 800 4000 2000
Dinamarca/ Kongeriget Danmark.....	00 800 4000 2000
Suecia/ Sverige.....	00 800 4000 2000
Francia / France.....	00 800 4000 2000
Gran Bretaña / Uk.....	00 800 4000 2000
Italia / Italy	00 800 4000 2000
Alemania / Germany	00 800 4000 2000
Portugal	00 800 4000 2000
Polonia / Poland.....	00 800 4000 2000
Otros países / Other countries	+34 983 477 214



IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA

Designed in Italy, made in China
Diseñado en Italia, fabricado en China

www.italiandesign.es

Distributed by / Distribuido por
PostQuam Cosmetic, S.L.

Ctra. Burgos-Portugal, km115 - 47270 Cigales - Valladolid - Spain
www.postquam.com